

Ordonanța Tribunalului din 22 ianuarie 2013 — La Vigile San Marco/Comisia(Cauza T-262/00) ⁽¹⁾

(„Acțiune în anulare — Ajutoare de stat — Reduceri ale contribuțiilor la asigurările sociale în favoarea întreprinderilor stabilite în Veneția și în Chioggia — Decizie prin care se declară schema de ajutoare incompatibilă cu piața comună și prin care se impune recuperarea ajutoarelor plătite — Acțiune în parte vădit inadmisibilă și în parte vădit nefondată”)

(2013/C 71/29)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: La Vigile San Marco SpA (Veneția, Italia) (reprezentant: A. Vianello, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezențanți: V. Di Bucci, agent, asistat de A. Dal Ferro, avocat)

Intervenientă în susținerea reclamantei: Republica Italiană (reprezențanți: inițial U. Leanza, ulterior I. Braguglia, ulterior R. Adam și, în final, I. Bruni, agenți, asistați de G. Aiello și de P. Gentili, avvocati dello Stato)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2000/394/CE a Comisiei din 25 noiembrie 1999 privind măsurile de ajutoare în favoarea întreprinderilor stabilite în Veneția și în Chioggia, prevăzute prin Legile nr. 30/1997 și nr. 206/1995 privind instituirea unor reduceri de contribuții la asigurările sociale (JO 2000, L 150, p. 50)

Dispozitivul

1. Unește cu fondul excepția de inadmisibilitate ridicată de Comisia Europeană.
2. Respinge acțiunea în parte ca vădit inadmisibilă și în parte ca vădit nefondată.
3. La Vigile San Marco SpA suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Comisie.
4. Republica Italiană suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 355, 9.12.2000.

Ordonanța Tribunalului din 22 ianuarie 2013 — La Navale/Comisia(Cauza T-263/00) ⁽¹⁾

(„Acțiune în anulare — Ajutoare de stat — Reduceri ale contribuțiilor sociale în favoarea întreprinderilor stabilite pe teritoriul Veneției și al Chioggiei — Decizie prin care schema de ajutor este declarată incompatibilă cu piața comună și prin care se dispune recuperarea ajutoarelor plătite — Acțiune în parte vădit inadmisibilă și în parte vădit nefondată”)

(2013/C 71/30)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: La Navale Soc. coop. rl (Veneția, Italia) (reprezentant: A. Vianello, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezențanți: V. Di Bucci, agent, asistat de A. Dal Ferro, avocat)

Intervenientă în susținerea reclamantei: Republica Italiană (reprezențanți: inițial U. Leanza, ulterior I. Braguglia, ulterior R. Adam, și în final I. Bruni, agenți, asistați de G. Aiello și de P. Gentili, avvocati dello Stato)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2000/394/CE a Comisiei din 25 noiembrie 1999 privind măsurile de ajutor în favoarea întreprinderilor stabilite pe teritoriul Veneției și al Chioggiei, prevăzute de Legile nr. 30/1997 și nr. 206/1995 de instituire a unor reduceri ale contribuțiilor sociale (JO 2000, L 150, p. 50)

Dispozitivul

1. Unește cu fondul excepția de inadmisibilitate invocată de Comisia Europeană.
2. Respinge acțiunea ca fiind în parte vădit inadmisibilă și în parte vădit nefondată.
3. La Navale Soc. coop. rl suportă, în afară de propriile cheltuieli de judecată, și pe cele efectuate de Comisie.
4. Republica Italiană suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 355, 9.12.2000.